

WORKSTATION TIMES

2018 January vol.15



“CHRISTMAS AROUND THE WORLD” が行われました。



12月13日（水）午後6時から、IPMルームにおいて、外国語教育センター主催による“Christmas around the World”を開催しました。留学生18名を含め、100名を越える参加者がありました。日本人学生と留学生が7組のペアを作り、各留学生の国の紹介や、出身国におけるクリスマスの過ごし方の違い、クリスマス・パーティーに出される料理などについて、ディスカッションをしたりクイズをしたりして、英語を通じての異文化交流が実現しました。参加者の皆さんの笑顔も輝いていました。



中国文化イベント「日中大学生餃子会」の様子！

2017年12月10日（日）午前10時から、松江国際交流センターにて、「日中大学生餃子会」が開催されました。参加者は25名で、約半数が日本人、残りが留学生でした。日本風の餃子と中国風の餃子を作り、中国風の餃子は皮から作りました。餃子づくりを通して、より友好を深められたと思います。



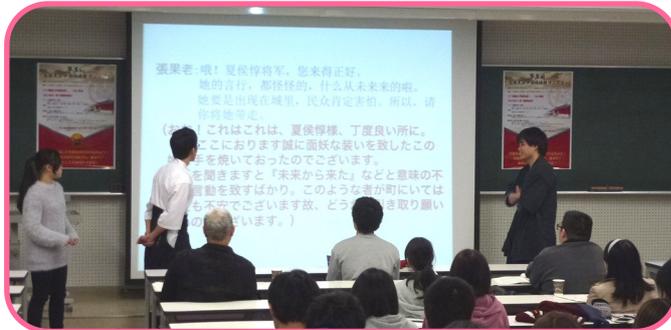
「中国語技能コンテスト」を開催しました。



12月16日(土)午後1時から、外国語教育センター主催による「第3回中国語技能コンテスト」を開催しました。スピーチ、朗読、演劇の三つの部門から構成され、スピーチ部門8名、朗読部門10名、演劇部6名が参加してくれました。また、参加者は、教職員併せて、約100名が出席しました。スピーチでは地震の思いを、朗読では学習の成果を、演劇では笑いを交えて中国文化を表現しました。



日ごろの成果を存分に発揮できたと思います。また、中国語学習者の交流も深めることができました。



特大版！留学生紹介！！

初めまして、イヴリックと申します。海洋の島から来ました。

「イヴリック」という名前は母が考えました。私の名前は人が聞いたら、混乱します。名前はブルターニュの名前に由来しているので、人は私がブルターニュ人だと思っています。なので私の出身が分かりません。ラレウニオンから来ました(フランス領の島です)。

今、島根大学に来たばかりですが、日本の文芸や文法を勉強しています。フランスで日本文化(例えば:19世紀から浮世絵や現代漫画)が流行しています。私はナナやソウルイーターに興味があります。それらを調べるなかで、だんだん日本や日本語を習いたくなりました。それがきっかけで、勉強を始めました。日本の勉強をするためにフランスに引っ越しました。今、専門は日本の文芸です。

私の将来の夢は、少し話しにくいですが、お話しします。私は好奇心がある人で、特に芸術に興味があります。しかし、言語を勉強しています。言語を話せるようになれば芸術は理解しやすくなると思っていますからです。私は絵を描くことが好きです。将来は、日本芸術家を目指しています。私と色々な話題で話しましょう。どうぞよろしくお願ひ致します。



続きは裏面へ！→



はじめまして。ソン・イルジュンと申します。孫悟空のソンです。半年前に韓国から来ました。

今、島根大学の交換留学生、3年生です。韓国の大学で、農業学部の森林所属です。島根大学では、生物資源学部の農業所属の森林コースです。だから、ぼくの専門の「森林所属」を勉強しています。今は、島根大学で森林生態を研究しています。

日本に興味を持ったきっかけは、大学2年生の時に見た「スラムダンク」でした。その、漫画を見て、日本の文化と美しい所について興味を持ちました。そして、島根大学での一週間の夏のプログラムに参加しました。そのプログラムは、ぼくの留学のきっかけになりました。その時、松江のとても美しい場所に行ったり、ぼくの専門に関する話を聞いたりしました。

ぼくは、感受性が高い性格だと思いました。悲しい映画を見たら、涙を流します。そして、恥ずかしがり屋の面があるけど、活動的な面もあります。長所は、明るくて、思いやりがあることですが、短所は、ときどき、神経質な面があるところだと思います。

私の夢は、森林学の先生です。今から熱心に勉強します。ぼくが自信があることはウエイトトレーニングと少林寺拳法です。ときどき大変ですが、毎日、熱心に運動しています。体も心も強い人になりたいです。ぜひ、友達になりましょう。

皆さん、初めまして、私はベトナムから参りましたドアンと申します。ドアンという名は漢越音で“団”と書きます。父母が“いつも兄弟や友達などと団結して、喧嘩しないように”という意味でつけてくださいました。現在、私は島根大学で日本語と機械電子学科を勉強しています。

私が中学生の時、旅行にきた日本人のカップルが、私の田舎を観光していたのをきっかけに日本語に興味を持ちました。そして大学に入って、一年間、日本語を勉強しました。日本に留学して、今まで二年半を過ごしているので日本語で話すことに段々慣れてきました。今では日本語の簡単な新聞も読むことができます。

私はどちらかと言うと、社交的で明るい性格だと思います。それで、私は色々な国の友達を作りたいくて今までたくさんの友達が出来ました。でも実は結構ざつぱらんなところもあります。例えばグループで、もしだれかがミスをしてしまったら、私はすぐに言って次はミスをしないようにちゃんと担当の仕事をさせます。それで時々、ほかの人を怒らせてしまうこともあります。その点は、これから私は直したいと思います。

私は機械電子が得意で、簡単な機械も修理することができます。今は特に機械と電気に興味がありますので、卒業したら機械電子専門会社に入って働くつもりです。そして、将来、帰国したら、自分で自分の会社を作りたいと思います。機械に興味がある方。一緒に話しましょう。では、これから宜しくお願いします。





はじめまして。リカセンと申します。中国から来ました。「カ」という名前は漢字で「嘉」とかきますが、「セン」は漢字で「旋」と書きます。両親は「美しい玉のような人になる」という意味で名前を付けました。今は島根大学で日本語を勉強しています。教育学部二年生です。

大学で日本語の科目を履修したのをきっかけに、日本文化に興味を持つようになりました。日本文化は中国文化と似ていることがあり、違うこともあります。それに興味を持っています。日本へ来てから、日本文化がもっと好きになりました。食べ物でも着物でも、もっと日本文化を知りたいです。先週の土曜日には松江の県民会館へ茶道を体験に行きました。いろいろなマナーをならいました。日本文化の特徴は静かで、他の人や自然への感謝を重んじることだと思います。日本語の能力を高め、日本文化を体験するために、日本へ来て一年間勉強しています。

私の性格についてですが、私は牡羊座で、よく言えば情熱的で勇敢で明るい性格です。知らない人に会う時に、彼／彼女と話して友達になりたいですけど、おしゃべりな性格ではありません。実は、おしゃべりな人は好きではありません。ちょっとうるさいと思うからです。私は、悪く言えば、短気で機嫌が悪くなりやすい人だと思います。例えば、誰かと話していて、彼はいつも私の話を理解できなかったら、私はすぐ怒ります。しかし、友達が困ったことに合う時、いつでも手伝いたいです。

趣味は推理小説と歌うことです。推理小説の作家のなかで、東野圭吾が大好きです。一番好きな本は『白夜行』で、プロットと人物がよく作られています。この本を読み終わった後、悲しい気持ちになりました。歌うことが好きなので、上手に歌うことができます。最近、日本語の歌を歌いました。曲がやさしいし、歌詞が素晴らしいので、だんだん日本語の歌が好きになりました。

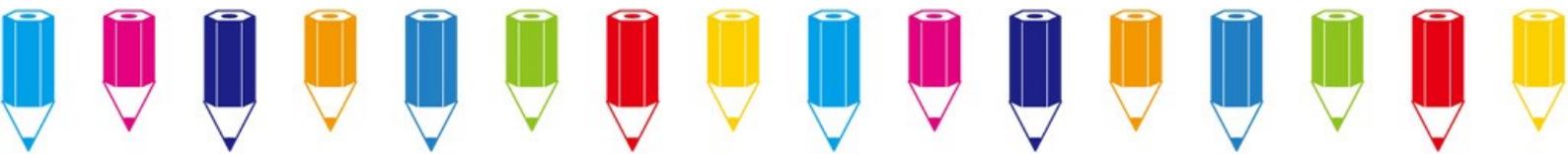
将来の夢については、やさしい夫や二人の子ども、可愛い猫と犬がいて、一緒に綺麗な家に住んで生活したいです。これから、頑張って日本語をちゃんと勉強します！将来は大きい会社で日本や日本語に関わる仕事をしたいと思います。いつでも気軽に話しかけてください。どうぞよろしくお願いします。

私はSacha Kedochimです。フランスからきました。パリで生まれましたが2歳の時にスイスへ引っ越しました。その時に、私のお父さんが新しい仕事を始めました。けれども、6歳の時にお父さんが解雇されて、家族がいるラレウニオンという島へ引っ越しました。小学校と中学校の初めはラレウニオンでした。12歳の時にリヨンに引っ越しました。旅行するようになってから旅行がだんだん好きになりました。

次は私の趣味です。スポーツが大好きで、色んなスポーツをします。でもどんなスポーツか？例えばラグビー、バレーボール、テニス、バドミントン、柔道、剣道、野球。そして、本と漫画を読んだりゲームで遊んだりします。日本に来た時に任天堂スイッチを買いました。日本の機械ですから、遊びながら日本語の勉強になります。日本語を上達させるため、毎週ジャンプや雑誌や漫画を買います。今はジャンプを読めるようになりました。

最後は、どうして日本語を勉強するのか？子供のころから、色んな漫画を読んで、漫画を通じて日本の文化と文学を学びました。リヨンに日本語の大学があるから勉強できます。将来は、私は小説家とか漫画家になりたいです。分かってくれると思います。子供の頃から日本に住むのは私の夢です。ありがとうございました。





はじめまして。李単単と申します。中国から参りました。島根県の方は名前の「タンタン」と「だんだん」という島根県の方言といつもまちがいます。「だんだん」は島根県で「ありがとう」という意味ですから、ある人は私を「ありがとうさん」と呼んでいます。今、中国で大学院の三年生で、専攻は思想政治教育です。島根大学での専攻は社会学です。

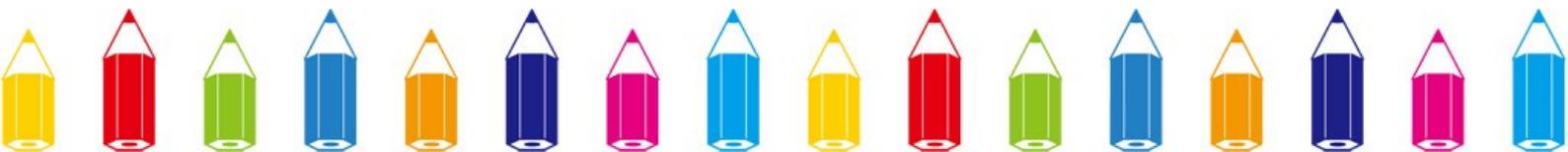


私は高校時代に外国語が大好きで、日本のドラマの中で着物や寿司などを見たのをきっかけに、日本語に興味を持ちました。だから、大学で日本語科を選びました。趣味は、スポーツで、特にバドミントンと水泳です。

私の性格は明るくて、社交的で、人当たりがいいと思います。何か困ったことがあっても、いつも笑顔で解決します。はじめて会った人に積極的に話しかけ、誰とでも友達になれるのですが、私は少しおしゃべりだと思います。そして、友達はいつも「タンタンはやさしい」と言います。

将来は思想政治教育の先生になりたいです。大学を卒業した後、先生になりたいのですが、教員免許状がなかったからできませんでした。その後、大学院の入学試験を受けました。今はもう教員免許状を取ったので、先生になるため、一所懸命頑張っています。

皆さんの夢は何ですか？皆さんと友達になりたいです。一緒に自分の夢に向かってちゃんと勉強しましょう。これからどうぞよろしくお願いします。



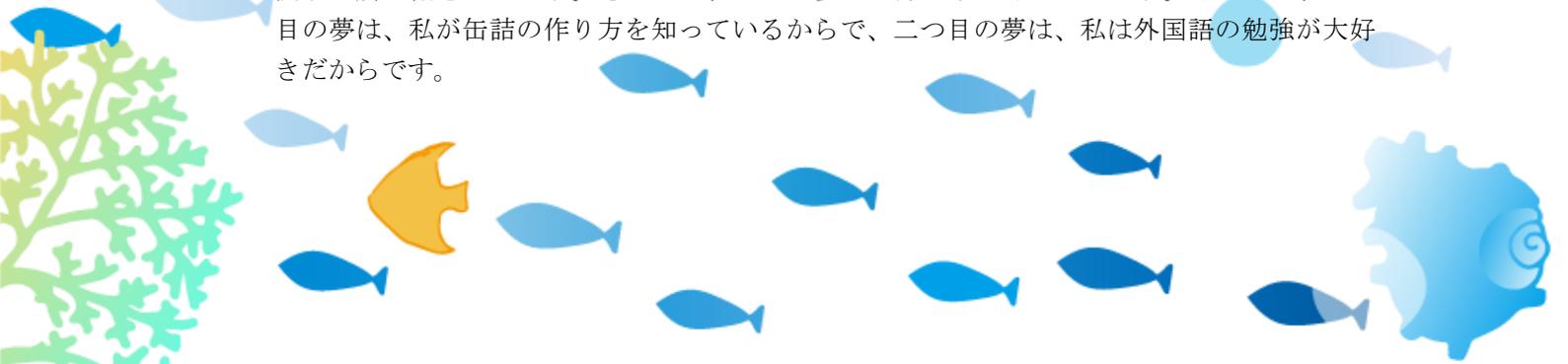
初めまして。私の名前はイ・ナジョンです。意味は「うるわし」です。私は韓国のプサンから来ました。日本に来たのは4月です。

私は海洋学部に所属していて、専門は海洋食品工学科です。ツナとかイカとかを使って缶詰やレトルト食品を作ります。

私は子供の時からNHKを見るのが好きでした。その時はNHKに出てくる字が日本語であることを全然知らなかったです。そして、中学生になって放課後、友達と一緒に日本語の授業を取りましたが、その時に私が子供の時に見ていた番組が日本語であったことを知ってから興味を持ってドラマとか本で勉強しました。

私の性格はとても明るくて社交的です。初めての人にも挨拶をして、すぐ友達になれます。そして、私は相手の話を聞くことが大好きです。それが私の長所の一つです。

私は将来、私の専門をもっと勉強して、それを生かした缶詰の会社に入りたい夢があります。または、日本語とか英語などの外国語を勉強して、よりもっと上手になって国際交流に関する所で働きたいです。もちろん、二つの夢は全部日本で叶えたいです。なぜなら、一つ目の夢は、私が缶詰の作り方を知っているからで、二つ目の夢は、私は外国語の勉強が大好きだからです。





はじめまして。門欣穎（モンキンエイ）と申します。台湾から参りました。名前は「輝く未来へ」という意味があります。現在は、島根大学で、日本語を勉強しています。

日本語に興味を持ったきっかけは、中学2年生の時、「世界に一つだけの花」を聞いたことです。その時「この歌はきれい」と思って、日本語に興味を持ちました。そして、大学で応用日本語学科に入りました。

私はどちらかというと、社交的で明るい性格だと思います。初めて会った人でも、すぐに友達になります。友達によく「ワンちゃん」と言います。その理由は、私はいつもニコニコして、嫌なことがあまりないので、犬みたいだからです。

私は音楽が好きです。小学校からずっと吹奏楽部に参加しています。専門はトロンボーンです。その楽器は、吹奏楽部の中で一番特別な楽器ですから、本当に好きです。カラオケも好きです。いつも自分の部屋でコンサートが行われています。もし時間があれば、日本のカラオケに行きたいと思います。

将来の夢は、グランドスタッフになることです。私は小さい時から、飛行機に興味を持っていました。空港は私にとって憧れの場所です。どうしても空港で働きたいと思っています。

音楽や飛行機に興味があれば、ぜひ色々話しましょう。これからもよろしくお願いいたします。

私の名前は何歆です。「か」は「何」と書きます。両親が「いつまでも嬉しく、楽しく過ごせるように」という意味で、「歆」と名を付けてくれました。漢字は歓喜の「歆」です。中国の福建省から参りました。ウーロン茶や緑茶は福建省の名産品で、中国では人気があり、日本でもよく知られています。現在は北京林業大学大学院生の二年生で、島根大学の交換留学生です。専門は食品加工と安全ですが、日本語を副専攻として勉強しています。

小さいころから日本のアニメをよくテレビで見しており、特に萌え文化について興味を持ちました。私の出身地では閩南語という方言が使われており、その発音は日本語に似ています。もっと日本の文化を知りたいと思い、それがきっかけで日本語の勉強を始めました。今まで日本語を三年ぐらい勉強しましたが、まだ十分ではありません。日本人の中で生活すれば、日本語の勉強に役に立ち、さらに進歩すると思いい、中国にいた時は、普段できるだけ多く日本人と交流していました。しかし、本格的に日本語を学ぶには物足りなく感じたので、島根大学へ留学しました。

私は恥ずかしがり屋で、人前で話すときすぐ顔が赤くなります。いつも緊張してしまい、どうしたらいいかわからないので、今は日本語で自分の考えをよく伝えることができず困っています。友達は、私のことを「真面目な人だ」と言います。私はよく言えば努力家で、几帳面だと思います。いつもまじめに仕事や勉強をすることができます。

島根大学交換留学を通じて、大学で習った日本語と自分の専門を生かせる仕事をやりたいです。将来は国へ帰って、日本で勉強した専門と社会の知識を新しい世代に伝えて、日本と中国の交流を深めたいです。そして日本の会社で食品技術の仕事や、日本語と中国語を使う日中友好関係の仕事もしたいと思っています。それを通じて、もっと多くの人に日本語や日本を理解してもらうとともに、日本で学んで、中国の伝統文化の保護に力を入れるようによびかけたいです。

以上です。これからよろしくお願いいたします。





皆さん、はじめまして、私はヒェウと申します。ベトナムから参りました。ヒェウという名前は風が吹いている時の音「ヒューーヒューー」です。二年前、日本へ来て、日本語学校で日本語を二年間勉強しました。現在は、島根大学の科目履修性として勉強をしています。



私の家族は父と母と弟と私の四大家族です。私は、子どもの頃から漫画が好きで、いつか日本語で書かれた漫画が読みたいと思い、日本語の勉強を始めました。そして、高校卒業後、ベトナムで日本語を勉強します。日本に留学しているので、だんだん日本語で話すことに慣れて来ました。日本語の教科書も読むことができます。

私は社交的な性格だと思います。いつも明るく活発で、誰とでもすぐに友達になることができます。まだ日本に来たばかりですが、日本人と日本に住む外国人の友達がたくさんいます。私の短所は少し神経質で気難しいところです。私は、写真を撮ったりするのが好きで、よく旅行に行きます。

私は自動車の修繕作業が好きなので、将来、大学を卒業したら日本の自動車の会社で働きたいと思っています。自動車に興味がある方、ぜひいろいろ話しましょう。簡単ですが、これで終わります。



私は「FAWWAZ IKBAR ABIDIN」と申します。「FAWWAZ」というのはアラビア語の言葉で、日本語では「成功」という意味です。ですから、私の両親は「いつか成功する子になるように」と願って、この名前を私に与えてくれました。私の出身はインドネシアの東ジャワのマグタンという小さな町です。マグタンは小さいですが、山や自然に溢れ、空気が冷たく、本当に居心地が良い町です。

私は今、大学四年生で、専門は日本文学です。私の中学校と高校では日本語の授業がありませんので、初めて日本語を勉強し始めたのは大学に入学してからでした。そんな私がどうして日本語を勉強したいと思ったか。理由は日本の歌です。中学の時に私は音楽が大好きで、バンドをやりました。その時、友達がある日本のバンドの曲を勧めました。それは「L'arc en ciel」という日本のバンドの曲で、曲名は「あなた」です。私はその時、日本語が全然わかりませんでしたが、メロディがとても美しく、すごく感動しました。私はその曲が、とても気になったので、インターネットで調べました。曲の意味はとても深かったです。それ以来、私は日本の曲が好きになり、日本語を少しずつ自分で勉強し始めました。そして、大学で日本文学の専門を選びました。もちろん、最初は父親は反対でしたが、私の大学の成績がいいので、時間が経つにつれて私は父親に認められました。そして、四年生になって、文部科学省の試験に合格して、日本に来ました。

私の来日の目的は三つあります。一つ目は卒業論文を書くためです。私は大学四年生として卒業論文を書かなければなりません。日本にいるうちに私は卒業論文の調査やデータを集めて、帰国したら卒業論文を完成させ、卒業したら日本語の先生になりたいです。二つ目は書道を学ぶためです。私は書道があまり得意じゃありませんが、とても大好きなので、日本にいる内に書道の腕を鍛えたいです。三つ目は、インドネシアで学べない知識を学んだり経験をするためです。

私は神経質で、そして初めての留学生活ですから、最初に不安なことがたくさんありました。しかし、親切で素晴らしい人々に出会って、毎日楽しく過ごすことができます。本当に心から感謝しています。



はじめまして。私の名前はジェシー・ウィーラーです。ジェシーと呼んでください。アメリカのペンシルベニア州から来ました。去年、初めて日本にきました。日本語の勉強や日本の生活を経験するために、日本に留学することにしました。

アメリカのケント大学の学生です。専攻は外国語としての英語を教えることです。

子供の時から、日本のゲームやアニメや映画が好きでした。だから、高校の時、日本語を自分で勉強し始めました。大学に入って、日本語のクラスを取り始めました。

興味がある話題について学ぶことが好きだから、勉強はたいてい大変じゃないです。例えば、日本語を勉強することを楽しむから、最近、授業では、あまり緊張しません。また、性格は友達によると面白いだそうです、本当かどうかわかりません。

将来、翻訳者になりたいです。この目標を果たすために、日本語を勉強しなければいけません。読んでくれてありがとうございます。これからよろしくお祈いします。



はじめまして。佐藤和夫マルコスと申します。ブラジルから参りました。マルコスは日本の名前ではないので、日本人にとって覚えにくいかもしれません。私の名前を覚えてもらいたいので、覚えやすくします。「ちびまる子ちゃん」というキャラクターがいます。日本のとても有名なキャラクターです。その「まる子」に「ス」をつけたら、私の名前になります。現在は、島根大学で、日本語と日本文化を勉強しています。

私は子供の頃から、漫画を読んだり、アニメを見たり、よくしていました。勿論、ポルトガル語に訳されていました。最初からアニメと漫画は日本の物であることを知っていましたが、一度も日本語を勉強することを思いつきませんでした。そして、ある日、従兄弟たちと一緒に遊んでいた時、私が会ったことのない従姉妹が日本語を話すことが出来ることをに気づきました。私はこんなにアニメと漫画が好きなのに、どうして一度も日本語を勉強することを思いつかなかったんだろうと、考え始めました。その時から、日本語に興味を持ち始めて、勉強し始めました。特に漢字が面白いです。日本語で一言も話せなかった昔の私と今の私を見比べると、どれ程進めたか驚きます。

私の長所は二つあります。一つ目は、努力家なところです。自分にとって大切な、する価値があると判断したことがあったら、必ず諦めずに最後までやります。どんなに小さくてもやります。最近、私にとってすごく大切な友達にプレゼントをあげたいと思っていました。友達が好きなプレゼントを見つけるまで頑張って、探していました。いいプレゼントをやっと見つけて、友達にあげて、私はすごく嬉しくなりました。二つ目は几帳面なところです。毎日、かかったお金をノートに記録して、何か間違っていることはないことを確認するようにお金を数えて、今からどうやってお金を使えばいいか計算します。

今の目的は大学を卒業することです。卒業まではまだ二年間あるので、将来の夢や卒業後やりたいことはまだはっきりしていませんけど、できれば、日本語が使える仕事をしたいです。